

RATHAUSBRIEF

Informations- und Mitteilungsblatt der Gemeinde Buttenwiesen



Nr. 392

Juni 2023

Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger,



Nachhaltigkeit ist derzeit in alles Munde. In allen Bereichen wird nachhaltiges Arbeiten, Wirtschaften und Verbrauchen angestrebt. Nachhaltigkeit bedeutet, wir sollten so leben, dass wir unseren nachfolgenden Generationen, unser Umfeld, unseren Planeten so übergeben, dass nicht mehr verbraucht wird, als die Natur wieder herstellen kann.

Dies gilt in allen Bereichen. Insbesondere unser derzeitiger Verbrauch von Ressourcen was Rohstoffe, vor allem aber Energie anbelangt, ist enorm und alles andere als nachhaltig. Und deshalb sind wir in unserer

Gemeinde intensiv bestrebt, diese Verbrauchsbilanz möglichst positiv zu gestalten.

Dabei sind wir durchaus auf einem guten Weg. Wir produzieren in unserer Gemeinde durch die Windräder, die Biogasanlagen, die Photovoltaikanlagen oder unsere Wasserkraftwerke insgesamt 2,5 Mal so viel Strom, wie wir einschließlich unserer Gewerbebetriebe verbrauchen. Wir haben vor vier Jahren die Straßenbeleuchtung auf LED Lampen umgestellt, was sich innerhalb von drei Jahren amortisiert hatte. Auf unseren gemeindlichen Dachflächen entstehen aktuell große Photovoltaikflächen, die umweltfreundlichen Strom produzieren. Dabei hat dies durchaus auch wirtschaftliche Gründe. Unsere Kläranlage verbraucht im Jahr mehr als 100.000.-€ Strom. Mit der neuen Photovoltaikanlage, die direkt Strom für den Eigenverbrauch einspeist, erwarten wir uns eine Einsparung von jährlich bis zu 20.000.-€.

Durch die erneuerbaren Energien wird derzeit eine Wertschöpfung von 10 Mio € für unsere Region

erwirtschaftet. Ein enormer Betrag, der in Länder abfließen würde, von denen wir in Sachen Energie ansonsten vollständig abhängig wären.

Einen entscheidenden Anteil an dieser Energiepolitik haben natürlich unsere Rennergiewerke. Derzeit beliefern unsere Biogasanlagen über unser 18 km langes Fernwärmenetz ca. 160 Haushalte mit CO2 freier Wärme. Diese Fernwärmenetz wollen wir flächendeckend die nächsten Jahre ausbauen. Um die notwendige CO2 freie Energie anbieten zu können, werden wir verstärkt auf Sonne und Wind setzen. Über den Ausbau der Photovoltaik auf Dachflächen werden auch Freiflächenanlagen entstehen. Aktuell in Buttenwiesen

und Wortelstetten. Außerdem soll über einen interkommunalen Windpark mithilfe von Windrädern zusätzlich umweltfreundlichen Strom in Wärme umgesetzt werden. Eine spannende Entwicklung, die wiederum die Wertschöpfung in unserer Gemeinde fördert, liegt vor uns.

Wir sind hier bereits auf einem guten Weg, der uns mit großer Zuversicht in die Zukunft blicken lässt.

Freuen wir uns auf diese zukünftige Entwicklung!

Ihr

Hans Kaltner
1. Bürgermeister



Standesamtliche Nachrichten

Geburten:

Mara Sophie Winter, Buttenwiesen
Lea Strehler, Unterthürheim
Mailo Lindenmeir, Hinterried
Marco Wittmann, Pfaffenhofen
Paul Johann Trost, Lauterbach
Leni Heigl, Buttenwiesen
Laura Valentina Jorden, Pfaffenhofen
Elias Weyrich, Wortelstetten

Altersjubilare:

80. Geburtstag: German Englisch, Buttenwiesen
85. Geburtstag: Anna Hack, Vorderried
85. Geburtstag: Anna-Maria Rebele, Buttenwiesen
85. Geburtstag: Ursula Kraft, Buttenwiesen
95. Geburtstag: Katharina Kuisl, Wortelstetten

Hochzeiten:

Lena Kac-Gerblinger und Florian Gerblinger,
Wortelstetten

Ehejubilare:

50 - Goldene Hochzeit: Angelika und Herbert Berger,
Frauenstetten

*DIE GEMEINDE BUTTENWIESEN WÜNSCHT
ALLEN NEUEN ERDENBÜRGERN,
BRAUTPAAREN UND JUBILAREN
FREUDE, GESUNDHEIT,
GLÜCK UND GOTTES SEGEN*



Aus Gemeinderat und Verwaltung

Sitzungstermine

Die 6. Gemeinderatsitzung im Jahr 2023 findet am Montag, den 26. Juni 2023 um 19:00 Uhr **im Rathaus** statt. Es ist die **45. Sitzung** des Gemeinderates in der Wahlperiode 2020 / 26.

Die jeweilige Tagesordnung sowie der Ort der Sitzungen ist im Ratsinformationssystem der Gemeinde Buttenwiesen unter: <https://ris.komuna.net/buttenwiesen> einzusehen.

Beantragte Baugenehmigungen, Genehmigungsfreistellungen, Tekturen + Bauvoranfragen

2023/20	Bauvorhaben: Neubau eines Einfamilienhauses Baugrundstück: Fl.Nr. 443/5 der Gemarkung Wortelstetten, Am Holzberg 9
2023/23	Bauvorhaben: Errichtung einer Überdachung zur Lagerung von Brennholz, Aufbau einer Dachgaube auf das bestehende Wohngebäude Baugrundstück: Fl.Nr. 334/1 der Gemarkung Lauterbach, Siemensstraße 6
2023/26	Bauvorhaben: Erweiterungsbau Erwin Müller Baugrundstück: Fl.Nrn. 291, 291/3, 519/3 der Gemarkung Buttenwiesen, Buttstraße 2

Aufhebung der Nichtöffentlichkeit von Gemeinderatsbeschlüssen

Für folgende Tagesordnungspunkte aus der Sitzung des Gemeinderats vom 24.04.2023 wird in der Sitzung vom 22.05.2023 die Nichtöffentlichkeit aufgehoben:

NÖ TOP 07: Auftragsvergabe – Neuanlage des Friedensplatzes Die Firma Goldau aus Baldingen wird gemäß Ihrem Angebot vom 29.03.2023 für die Ausführung der Arbeiten zur Neugestaltung des Friedensplatzes in Buttenwiesen mit einer Vergabesumme von 219.083,04 € (netto) beauftragt.

NÖ TOP 08: Auftragsvergabe - Planung eines Provisoriums für das Pumpwerk im GE/GI Pfaffenhofen Nord "Speckfeld" durch das Büro orb-bauconsult Das Ingenieurbüro orb-bauconsult aus Mertingen wird gemäß Ihrem Honorarangebot vom 17.04.2023 für die Planung und Baubetreuung der Zwischenlösung für den Anschluss des bestehenden Leitungsendes der Schmutzwasserdruckleitung des GE/GI Pfaffenhofen Nord „Speckfeld“ an das Mischwasserkanalsystem der

Gemeinde Buttenwiesen mit einem Gesamthonorar von 4.350 € netto (5.176,50 € brutto) beauftragt.

NÖ TOP 09: Sachstandsbericht OD Buttenwiesen BA II - Auftragsvergabe der Kanal- und Wasserleitungssanierung an die Fa. Leonhard Weiss „Die Firma Leonhard Weiss GmbH & Co. KG wurde am 06.04.2023 durch Herrn 1. Bürgermeister Kaltner gemäß dem Angebot vom 27.03.20 mit einer Auftragssumme von 1.327.722,16 € beauftragt.“ Der Gemeinderat nimmt die Ausführungen zur Auftragsvergabe der Kanal- und Wasserleitungssanierung im Zuge des Ausbaus der OD Buttenwiesen BA II zur Kenntnis.

NÖ TOP 10: Auftragsvergabe - Sanitärarbeiten Turnhalle Pfaffenhofen Umbau Umkleide- und Duschbereich Die Fa. BauSAN aus Burgau wird gemäß Ihrem Angebot vom 18.04.2023 für die Ausführung der Heizung-Sanitär-Lüftungsarbeiten der Turnhalle in Pfaffenhofen mit einer Vergabesumme von brutto € 92.030,82 € beauftragt.

Hinweis für Bürgerinnen und Bürger die Gemeinderechnungen selbst überweisen

Die Gemeindekasse weist nochmals darauf hin, dass die Überweisungsdaten bzw. das Fälligkeitsdatum auf den jeweiligen Bescheiden der Gemeinde nachzulesen sind.

Dieses Datum hat Gültigkeit, bis von der Gemeinde ein neuer Bescheid erlassen wird. Bescheide können daher über mehrere Jahre gelten. Eine erneute bzw. zusätzliche Zahlungsaufforderung durch die Gemeindekasse erfolgt nicht.

Werden die fälligen Beträge nicht bis zum Fälligkeitsdatum ausgeglichen, so ist die Gemeinde aufgrund rechtlicher Vorgaben gehalten, dass zum Zahlungsbetrag zusätzlich

Mahngebühren erhoben werden. Bitte denken Sie auch daran, bei der Überweisung den korrekten Verwendungszweck anzugeben.

Wir bitten Sie daher auch im eigenen Interesse um pünktliche Überweisung der fälligen Beträge.

Um in Zukunft Mahnungen zu verhindern, empfehlen wir Ihnen die Teilnahme am SEPA-Lastschriftverfahren. Ein entsprechendes Formular können Sie unter der Telefonnummer 08274/9999-45 oder 08274/9999-21 bei der Gemeindekasse anfordern.

Sie haben Fragen zur Nahwärmeversorgung in Buttenwiesen?

Stellen Sie jetzt die Weichen für regenerative Wärme in Ihrem Zuhause. Das Nahwärme-Angebot der Renergiewerke Buttenwiesen reicht von Einstieglösungen bis zu verschiedenen Vollversorgungs-Modellen, ganz auf Ihre persönlichen Bedürfnisse ausgelegt. Falls Sie nähere Fragen speziell zu ihrem Heizungsumstieg haben, oder wissen wollen, wann die Wärme in ihre Straße kommt, können Sie unverbindlich, telefonisch kompetente Auskunft unter der Telefonnummer 08274 9278 567 erhalten.

Herr Johannes Schuster oder Herr Marco Schwertberger sind persönlich für sie da, wenn die Wärme in ihre Straße kommt. Immer wenn die Renergiewerke Buttenwiesen einen neuen Bauabschnitt für Nahwärme planen, werden generell alle Anwohner in diesem Bauabschnitt schriftlich informiert. Sobald Sie dieses Info-Schreiben in Ihrem Briefkasten haben, bitten wir sie unter www.buttenwiesen-fernwaerme.de einen persönlichen

Beratungstermin zu vereinbaren.

Der Umstieg auf ein klimafreundliches Wärmenetz wird seit 2021 durch die neue Bundesförderung für effiziente Gebäude (BEG) mit bis zu 40 % gefördert (Förderung der einmaligen Anschlusskosten bei Vollanschluss).

Alle Informationen zur Nahwärmeversorgung finden Sie auf der Homepage der Renergiewerke Buttenwiesen:

www.buttenwiesen-fernwaerme.de

Im nächsten Rathausbrief Informieren wir sie, welche Bauabschnitte, wann geplant sind.

BUTTENWIESEN
renergiewerke

Richtig vorsorgen für den Notfall

Die Starkregenfälle, die im Juli 2021 in mehreren Regionen Deutschlands verheerende Sturzfluten und Überschwemmungen verursachten, die Corona-Pandemie mit ihren internationalen Auswirkungen seit 2020, 2018 der Orkan "Friederike", der Stromleitungen beschädigte und bis zu 140.000 Menschen über Stunden bis wenige Tage von der Stromversorgung abschnitt - diese Ereignisse sind nur einige Beispiele für Notsituationen, die in Deutschland in den letzten Jahren eingetreten sind.

Das staatliche Hilfeleistungssystem greift in solchen Situationen und bietet Unterstützung. Aber auch die beste Hilfe ist nicht immer sofort zur Stelle. Bei großflächigen Schadenslagen können die Rettungskräfte nicht überall gleichzeitig sein. Wer vorbereitet ist, kann sich selbst, Angehörigen und Nachbarn helfen, bis die staatliche Hilfe

eintrifft und Schäden mit Schutzmaßnahmen reduzieren. Helfen Sie mit, Notsituationen gemeinschaftlich zu bewältigen, und sorgen Sie vor!

Das Bundesamt für Bevölkerungsschutz und Katastrophenhilfe bietet auf seiner Internetseite www.bbk.bund.de wertvolle Tipps und Informationen zur Notfallvorsorge. Dort finden sich auch Broschüren, die sich mit diesem Thema befassen, zum Herunterladen oder Bestellen wie z.B.

https://www.bbk.bund.de/DE/Warnung-Vorsorge/Vorsorge/vorsorge_node.html

Aktuelle Broschüren werden regelmäßig kostenfrei im Rathaus zur Mitnahme ausgelegt. Auszugsweise erhalten Sie hier Tipps zur Bevorratung von Lebensmitteln und eine persönliche Checkliste zur besseren Planung.

Getränke & Lebensmittel

Im Falle einer Katastrophe wie Hochwasser, Stromausfall oder Sturm besteht die Gefahr, dass Lebensmittel nur noch schwer zu bekommen sind. Sorgen Sie daher für einen ausreichenden Vorrat. Ihr Ziel muss es sein, 10 Tage ohne Einkaufen überstehen zu können. Die Lösung liegt in Ihrer Verantwortung. Ob und wie viel Sie vorsorgen, ist eine persönliche Entscheidung.

In der folgenden Übersicht finden Sie ein Beispiel für einen 10-tägigen Grundvorrat für eine Person. Dieser entspricht ca. 2.200 kcal pro Tag und deckt damit im Regelfall den Gesamtenergiebedarf ab. Berücksichtigen Sie bei Ihrer Planung persönliche Vorlieben, Diät-Vorschriften und Allergien.

GETRÄNKE		10-TAGE-VORRAT
LEBENSMITTELGRUPPE	MENGE	BEMERKUNG
Getränke 2 Liter pro Tag und Person	20 Liter	Bei dem vorgeschlagenen Getränkevorrat wurde über den reinen Bedarf eines Erwachsenen von mindestens 1,5 Litern pro Person und Tag hinaus ein Zuschlag von 0,5 Litern vorgenommen, um unabhängig von der öffentlichen Trinkwasserversorgung auch über Wasser zur Zubereitung von Lebensmitteln wie z. B. Teigwaren, Reis oder Kartoffeln zu verfügen.

LEBENSMITTEL		10-TAGE-VORRAT
LEBENSMITTELGRUPPE	MENGE	
Getreide Getreideprodukte Brot, Kartoffeln, Nudeln, Reis	3,5 kg	

LEBENSMITTEL		10-TAGE-VORRAT
LEBENSMITTELGRUPPE	MENGE	BEMERKUNG
Gemüse, Hülsenfrüchte	4,0 kg	Denken Sie daran, dass Gemüse und Hülsenfrüchte im Glas oder in Dosen bereits gekocht sind und für getrocknete Produkte zusätzlich Wasser benötigt wird.
Obst, Nüsse	2,5 kg	Bevorraten Sie Obst in Dosen oder Gläsern und verwenden Sie als Frischobst nur lagerfähiges Obst.
Milch Milchprodukte	2,6 kg	
Fisch, Fleisch, Eier, bzw. Volleipulver	1,5 kg	Bitte beachten Sie, dass frische Eier nur begrenzt lagerfähig sind, Volleipulver ist hingegen mehrere Jahre haltbar.
Fette, Öle	0,357 kg	
Sonstiges nach Belieben z. B.		Zucker, Süßstoff, Honig, Marmelade, Schokolade, Jodsalz, Fertiggerichte (z. B. Ravioli, getrocknete Tortellini, Fertigsuppen), Kartoffeltrockenprodukte (z. B. Kartoffelbrei), Mehl, Instantbrühe, Kakaopulver, Hartkekse, Salzstangen



NÄHERE INFORMATIONEN...

... finden Sie beim Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz unter www.ernaehrungsvorsorge.de. Auf der Internetseite www.ernaehrungsvorsorge.de/private-vorsorge/notvorrat/vorratskalkulator/ können Sie in einem Vorratskalkulator Ihren persönlichen Bedarf berechnen.

MEINE PERSÖNLICHE CHECKLISTE

Kreuzen Sie bitte vorhandene Sachen an, damit Sie einen Überblick haben!

GRUNDVORRAT	VORHANDEN	BRANDSCHUTZ	VORHANDEN / ERLEDIGT
Getränke	<input type="checkbox"/>	Keller und Dachboden entrümpeln	<input type="checkbox"/>
Lebensmittel	<input type="checkbox"/>	Feuerlöscher	<input type="checkbox"/>
HAUSAPOTHEKE	VORHANDEN	Löschspray	<input type="checkbox"/>
DIN-Verbandskasten	<input type="checkbox"/>	Rauchmelder	<input type="checkbox"/>
vom Arzt verordnete Medikamente	<input type="checkbox"/>	Garten- oder Autowaschschlauch	<input type="checkbox"/>
Schmerzmittel	<input type="checkbox"/>	Behälter für Löschwasser	<input type="checkbox"/>
Hautdesinfektionsmittel	<input type="checkbox"/>	Wassereimer	<input type="checkbox"/>
Wunddesinfektionsmittel	<input type="checkbox"/>	Kübelspritze oder Einstellspritze	<input type="checkbox"/>
Mittel gegen Erkältungskrankheiten	<input type="checkbox"/>	ENERGIEAUSFALL	VORHANDEN
Fieberthermometer	<input type="checkbox"/>	Kerzen, Teelichter	<input type="checkbox"/>
Mittel gegen Durchfall	<input type="checkbox"/>	Streichhölzer, Feuerzeug	<input type="checkbox"/>
Insektenstich- und Sonnenbrandsalbe	<input type="checkbox"/>	Taschenlampe	<input type="checkbox"/>
Splitterpinzette	<input type="checkbox"/>	Reservebatterien	<input type="checkbox"/>
HYGIENEARTIKEL	VORHANDEN	Camping-, Spirituskocher mit Brennmaterial	<input type="checkbox"/>
Seife (Stück), Waschmittel (kg)	<input type="checkbox"/>	Heiz Gelegenheit	<input type="checkbox"/>
Zahnbürste, Zahnpasta (Stück)	<input type="checkbox"/>	Brennstoffe	<input type="checkbox"/>
Sets Einweggeschirr & Besteck (Stück)	<input type="checkbox"/>	RUNDFUNKGERÄT	VORHANDEN
Haushaltspapier (Rollen)	<input type="checkbox"/>	Rundfunkgerät, für Batteriebetrieb geeignet oder ein Kurbelradio	<input type="checkbox"/>
Toilettenpapier (Rollen)	<input type="checkbox"/>	Reservebatterien	<input type="checkbox"/>
Müllbeutel (Stück)	<input type="checkbox"/>		
Campingtoilette, Ersatzbeutel (Stück)	<input type="checkbox"/>		
Haushaltshandschuhe (Paar)	<input type="checkbox"/>		
Desinfektionsmittel, Schmierseife (Stück)	<input type="checkbox"/>		

MEINE PERSÖNLICHE CHECKLISTE

Kreuzen Sie bitte vorhandene Sachen an, damit Sie einen Überblick haben!

DOKUMENTEN-SICHERUNG	VORBEREITET	PERSÖNLICHE CHECKLISTE
Haben Sie festgelegt, welche Dokumente unbedingt erforderlich sind?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sind Ihre Unterlagen zweckmäßig geordnet?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sind von wichtigen Dokumenten Kopien vorhanden und diese ggf. beglaubigt?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Haben Sie eine Dokumentenmappe angelegt?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sind Dokumentenmappe oder wichtige Dokumente griffbereit?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
NOTGEPÄCK	VORHANDEN	<input type="checkbox"/>
persönliche Medikamente	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
behelfsmäßige Schutzkleidung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Woldecke, Schlafsack	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Unterwäsche, Strümpfe	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Gummistiefel, derbes Schuhwerk	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Essgeschirr, -besteck, Thermoskanne, Becher	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Material zur Wundversorgung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Dosenöffner und Taschenmesser	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
strapazierfähige, warme Kleidung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Taschenlampe	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Kopfbedeckung, Schutzhelm	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Schutzmaske, behelfsmäßiger Atemschutz	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Arbeitshandschuhe	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fotoapparat oder Fotohandy	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Flurneuordnung und Dorferneuerung Lauterbach III - Projektinfo

Wegebau im 1. Quartal 2023 hat die Teilnehmergeinschaft (TG) weitere Wege zum Ausbau ausgeschrieben. Dieses Baupaket (Bauabschnitt 3) umfasst die Wege südlich von Illemad und im Ried (Stocket, Vormäher). Mitte April hat die beauftragte Baufirma mit dem Bau der Wege bei Illemad begonnen. Im Vogelschutzgebiet im Stocket und den Vormähern kann erst nach Beendigung der Brutzeit ab 15.07. gebaut werden.

Mit der Bauausführung werden Firmen mit Erfahrungen im Wirtschaftswegebau beauftragt. Trotzdem wird sich nicht vermeiden lassen, dass es vorübergehend zu Wirtschafterschwernissen kommt. Bei Beschwerden oder Fragen wenden Sie sich bitte an die Bauleitung beim Verband für Ländliche Entwicklung Herr Dempewolf, Tel. 08282-88223165, die örtlichen Vorstandsmitglieder oder an Herr Maier Tel. 08282-92331.

Vermessung und Abmarkung Sämtliche neuen Grundstücke wurden zur Besitzeinweisung vermessen und mit viel Aufwand mit Grenzzeichen (Grenzstein oder Grenzmarke) abgemarkt und mit Pflöcken versehen. Viele Beteiligte aus Lauterbach arbeiteten dabei mit und investierten ihre Zeit und Kraft. Der Vorstand der TG muss leider

feststellen, dass viele der neuen Grenzzeichen inzwischen beschädigt sind oder ganz fehlen. Aus Unachtsamkeit und mangelnder Wertschätzung durch meist einzelne Bewirtschafter entstehen der Teilnehmergeinschaft unnötige Kosten. Außerdem schmälern unklare Grenzen den Wert jedes Grundstücks und führen zu Ärger und u. Umständen zu Streit unter Nachbarn.

Ich weise darauf hin, dass es sich bei der Zerstörung von Grenzzeichen nicht um eine Lappalie handelt, sondern nach Art. 23 des Ausführungsgesetzes zum FlurbG Geldbußen verhängt werden können. Der Vorstand der TG fordert alle Grundstücksbesitzer und Bewirtschafter auf, durch Beachtung der Grenzzeichen zu einem guten Miteinander innerhalb der TG beizutragen.

Hinweis Termine zu wichtigen Vorgängen in der Flurneuordnung Lauterbach werden ortsüblich bekannt gegeben. Bitte beachten Sie die Aushänge an den Gemeindefafeln und die Bekanntmachungen im Rathausbrief bzw. im Amtsblatt der Gemeinden Buttenwiesen und Mertingen.

Mit freundlichen Grüßen, gez. Walter Maier, Vorsitzender des Vorstands der Teilnehmergeinschaft

Die Gemeinde Buttenwiesen entwickelt ein Radverkehrskonzept für den Gemeindebereich

Zurzeit entwickelt die Gemeinde Buttenwiesen ein Radverkehrskonzept für den Gemeindebereich. Gemeinsam mit der Firma TopPlan sind bereits erste Schritte dazu erarbeitet worden. Als weiterer Abschnitt findet am Montag, den 03. Juli 2023 um 17:00 Uhr im Kaisersaal des Rathauses ein Radrouten-Workshop statt, zu dem interessierte Bürger, die sich gerne mit einbringen möchten, eingeladen sind. Damit in Buttenwiesen Radwege und Radinfrastruktur sinnvoll ausgebaut werden, ist die Expertise lokaler Radlerinnen und Radler gefragt. Gemein-

sam werden konkrete Vorschläge für das Radverkehrskonzept ausgearbeitet. Sind Sie aktiv im Verein bei einer Radgruppe oder fahren Sie gerne Rad und haben Interesse mitzumachen? Dann melden Sie sich einfach an bei Richard Drexler unter 08274 9999-37 oder per E-Mail an richard.drexler@buttenwiesen.de



KULTUR Kalender Buttenwiesen

Bitte melden Sie Ihre kulturellen Veranstaltungen an unseren Kulturreferenten Johannes Baur jobala@t-online.de und ab sofort an die neue E-Mail-Adresse der Rathausbriefredaktion redaktion@rathausbrief.de. Senden Sie alle Informationen zur Veranstaltung gerne mit

Bildern. Die Bilder, wenn möglich immer separat und in guter Auflösung senden. Bitte geben Sie an, wie die Veranstaltung heißt, wer sie veranstaltet, wo sie stattfindet, wie hoch der Eintrittspreis ist sowie einen Ansprechpartner mit Kontakt.

Kulturkalender Buttenwiesen: alle Termine

28.05.	14:00	bis 17:00 Uhr, Offener Themensonntag am jüdischen Ensemble mit Referenten des Besucherdienstes. In der ehemaligen Synagoge Filmprogramm: Kurzdoku "Religion leben" sowie Filme des Puppentheater "Bubales" zu jüdischen Feiertagen und Gebräuchen. Öffnung von Mikwe, Ausstellung in der ehemaligen Synagoge und jüdischem Friedhof.
03.06.	20:00	„Auf den zweiten Blick“ - Klavier – Chanson – Kabarett von und mit Lucy van Kuhl, Kleinkunsthöhle Lauterbach, in der Synagoge Binswangen , Eintritt 17€
25.06.	13:00	bis 17:00 Uhr, Kunstausstellung in der Ulrich-von-Thürheim Grundschule „Kleine Künstler zeigen ihre großen Werke“ Im „ Künstlercafé “, geleitet von unserem Elternbeirat, können Sie bei Kaffee und selbstgebackenen Kuchen Ihre Eindrücke ausklingen lassen.
25.06.	14:00	bis 17:00 Uhr, Themensonntag am jüdischen Ensemble: Café Einhorn in der ehemaligen Synagoge; Schauspielerführung mit Blick ins Banderanwesen und Vorstellung des "Tagblatt Einhorn". Öffnung von Mikwe, Ausstellung in der ehemaligen Synagoge und jüdischem Friedhof.
07.07.	19:00	Theater in Unterthürheim gespielt werden 2 Einakter mit musikalischer Umrahmung der Blaskapelle Unterthürheim, Freiluft-Theater beim Amphitheater am Clubheim, weitere Termine: 08.07. + 14.07. + 15.07. Ausweichtermine bei schlechter Witterung 21./22.07. Einlass 18:30 Uhr Anmeldung notwendig bei Richard Drexler 0160 7423940 - Eintritt frei, Spende möglich
30.07.	14:00	bis 17:00 Uhr, ZusammenKommen - Themensonntag am jüdischen Ensemble. Themenführungen: ZusammenFeiern, ZusammenLeben u.a. um 15:00 Uhr Zusammenkunft - Konzert mit der Gruppe Feygele aus Augsburg im Alten Kino / Bürgersaal. Öffnung von Mikwe, Friedhof und Ausstellungsraum in der ehemaligen Synagoge.
22.09.	20:00	Live im Clubheim , Akkordeons und Steirische Harmonika - Aktuelles & Traditionelles auch zum Mitsingen mit dem Duo „Zwoierloi“. An diesem Abend gibt es für die Lockerung der Zunge verschiedene Weine und Verpflegung, die dazu passt. Eintritt frei
06.10.	20:00	Live im Clubheim mit der Band „Change“, Clubheim Unterthürheim, Kulturelle Veranstaltung im Rahmen der Dillinger Kulturtage, Infos unter www.change-rockband.de
13.10.	19:00	Live im Clubheim mit der Blaskapelle Unterthürheim, Anmeldung ab sofort möglich und erforderlich unter 0160 7423940
10.11.	20:00	Live im Clubheim mit der Band „TWICE“, Clubheim Unterthürheim, Infos unter www.twiceband.de/
08.12.	20:00	Live im Clubheim Irish Folk Music mit der Band „Next Friday“. An diesem Abend steht wieder einmal alles unter irischer Flagge! Es gibt wie gewohnt typische irische Getränke und Speisen und natürlich irische Musik vom Feinsten. https://www.facebook.com/next.fridayirishfolk

Lucy van Kuhl: „Auf den zweiten Blick“

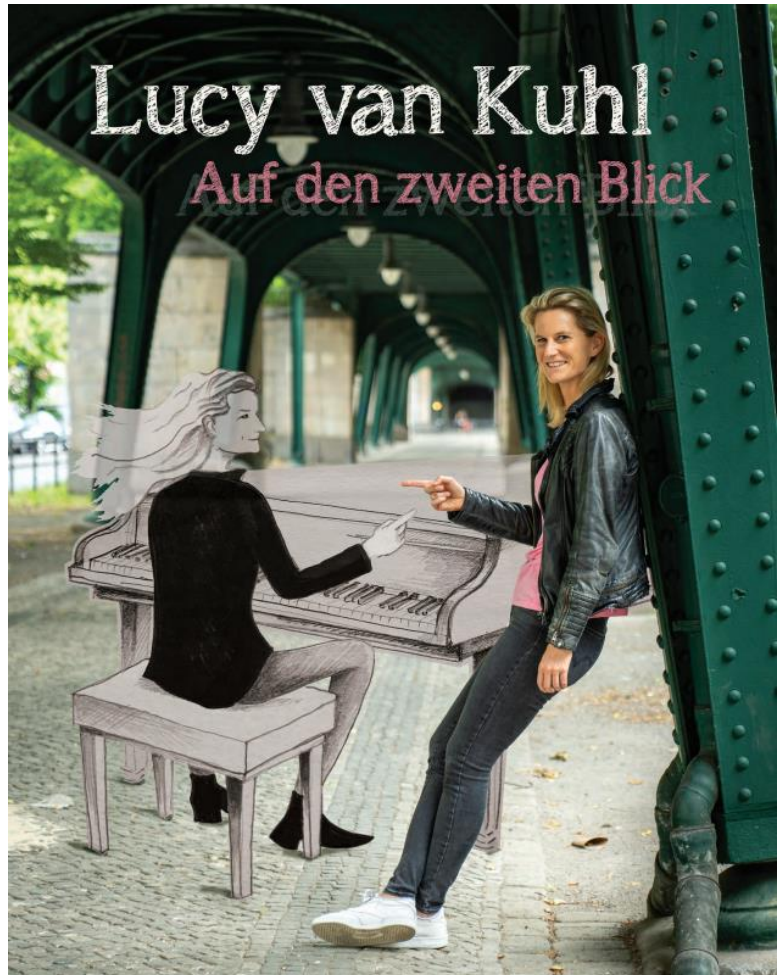
Verliebt auf den zweiten Blick, begeistert auf den zweiten Blick, mitfühlend auf den zweiten Blick, enttäuscht auf den zweiten Blick. Viele Menschen, Momente und Emotionen nehmen wir beim ersten Mal nicht richtig wahr.

Lucy van Kuhl besingt und kommentiert mit ihrem neuen Programm „Auf den zweiten Blick“ empathisch die Liebe, das Alter, Menschen, die in unserer Gesellschaft kaum wahrgenommen werden und Menschen, die viel zu sehr wahrgenommen werden wollen.

Sie stellt sich die Frage: „Wann habe ich zum letzten Mal was zum ersten Mal gemacht?“, denn es lohnt sich auch ein zweiter, dritter oder sechster Blick auf unsere Lebensroutine. In Lucy van Kuhls Liedern findet man sich schnell wieder, in den kleinen Tücken des Alltags, die sie ironisch humorvoll besingt, aber auch in ihren ehrlichen, ruhigen und beseelenden Chansons.

„Lucy van Kuhls Art zu musizieren und zu singen begeistert. Ihre Worte sind poetisch und ironisch zugleich. Sie schafft ausdrucksstarke Bilder und setzt sie musikalisch zauberhaft um.“ So schwärmt kein geringerer als Konstantin Wecker!

Clavier, Chanson, Kabarett - Lucy van Kuhl
Samstag, 03. Juni 23 in der Synagoge Binswangen
20.00 Uhr Eintritt: 17,-



Hier erhalten Sie Ihre Karten im Vorverkauf:

Stadtapotheke Wertingen, Hauptstraße 14, 86637 Wertingen oder Lotto-Toto Eisele, Donauwörther Str. 9, 86647 Buttenwiesen oder Naturladen Beutmüller, Hauptstraße 18, Meitingen oder Tel. bei Gerhard Sauter: 0151 - 41 87 44 05 Der Anrufbeantworter ist immer geschaltet. Geben Sie bitte Ihren Namen, Ihren Wohnort mit Telefonnummer und Ihre Kartenwünsche an, wenn kein direkter Kontakt zustande kommt. Die Karten werden dann an der Abendkasse zurückgelegt.



Die jüdische Geschichte Buttenwiesens

Gesprächskreis zur jüdischen Geschichte von Buttenwiesen

Wie war das Zusammenleben von Juden und Christen? – Auch wenn seit der Deportation 1942 keine jüdischen Einwohner mehr in Buttenwiesen leben, gibt es hierzu vielfältige Erinnerungen. Einige Buttenwiesener können von eigenem Erleben berichten, andere haben Erzählungen ihrer Eltern und Großeltern gehört. Damit diese Erinnerungen nicht in Vergessenheit geraten und dokumentiert werden, hat die Gemeinde Buttenwiesen einen Gesprächskreis ins Leben gerufen.

Insgesamt zwölf Teilnehmerinnen und Teilnehmer aus Buttenwiesen und den Nachbarorten folgten der Einladung in den Kaisersaal des Rathauses. Gleich von Beginn an entwickelten sich intensive und interessante Gespräche, die eine Vielzahl von bisher wenig bekannten Informationen ans Tageslicht beförderte. Aus allen Erzählungen wurde deutlich, dass Juden und Christen im Zusamtaldorf vor der NS-Zeit einträchtig zusammenlebten. Aber auch das Verdrängen der jüdischen Geschichte aus dem öffentlichen Bewusstsein der Nachkriegszeit war ein wichtiges Gesprächsthema.



Intensiver Austausch von Erinnerungen: (von links nach rechts) Alfred Sigg (Wertingen), Bürgermeister Hans Kaltner, Bernhard Hof und der ehemalige 2. Bürgermeister Ulrich Käsböhrer im Gespräch über die jüdische Geschichte von Buttenwiesen (Foto: Markus Komposch).

Bernhard Hof, der Beauftragte der Gemeinde Buttenwiesen für jüdisches Erbe und Erinnerungskultur, ist tief beeindruckt: „Es war ein berührendes, aber auch beklemmendes Gefühl, im Gespräch mit einem Zeitzeugen, der als Kind die 1930er und 1940er Jahre erlebt hat, zu hören, wie er auf dem Nachhauseweg von der Schule vom Suizid von Hugo Lammfromm gehört hat. Im Gespräch

war auch zu spüren, welch hohes Ansehen einige der jüdischen Buttenwiesener in der Gemeinde genossen haben.“

Da es noch eine große Menge von nicht dokumentierten Erinnerungen gibt, wird der Gesprächskreis in naher Zukunft fortgesetzt.

Café Einhorn, Tagblatt Einhorn und Banderanwesen

Beim vierten Themensonntag am 25. Juni 2023 dreht sich alles um das Tagblatt Einhorn, in dem auf unterhaltsame Weise im Zeitungsformat die Geschichte des Bander-Anwesens und seiner Bewohner erzählt wird. Der Besucherdienst des Lernorts Buttenwiesen lädt ins Café Einhorn im Filmraum in der ehemaligen Synagoge am Louis-Lamm-Platz ein. Hier gibt es mundgerecht zubereitete Informationsangebote und die Besucherinnen und Besucher können sich in die Lektüre des Tagblatt Einhorn vertiefen oder es gleich für nur 2 € erwerben. Nicht zuletzt gibt es natürlich auch Kaffee und süße Stückchen. Eine Hauptattraktion des Themensonntags werden die Schauspielführungen. So viel sei davon verraten: Isidor Einhorn, kaufmännischer Pionier und Gründer der um 1900 hochmodernen Drogerie Einhorn, ermöglicht einen Blick in den Verkaufsraum seines Geschäfts. Ältere Buttenwiesener kennen sie noch, die „Fotodrogerie Bender“ am Marktplatz 10.

Wie an jedem Themensonntag ist das einzigartige jüdische Ensemble in Buttenwiesen – jüdischer Friedhof, begehbare Denkmal Mikwe und Ausstellungsraum in

der ehemaligen Synagoge - von 14 – 17:00 Uhr zugänglich. In dieser Zeit ist auch das Café Einhorn geöffnet. Die genauen Anfangszeiten der Schauspielführungen werden auf der Website - <https://www.lernort-buttewiesen.de> – und in der Tagespresse bekannt gegeben.



Bildunterschrift: „Fotodrogerie Bender 1960“, Gemeinde Buttenwiesen



Informationen für Gemeindebürger

Einladung zur 2. Kunstausstellung der Ulrich-von-Thürheim Grundschule

„Kleine Künstler zeigen ihre großen Werke“ Damit auch Sie sich ein Bild von unserem künstlerischen Schaffen machen können, laden wir alle interessierten Bürger und Bürgerinnen herzlich zur Kunstausstellung in die Schule ein.

Liebe Bürger und Bürgerinnen der Gemeinde Buttenwiesen, in den letzten Monaten haben wir uns ausführlich mit dem Leben und Schaffen vieler berühmter Künstler beschäftigt. Die Kinder zeigten sehr viel Ausdauer und Kreativität, bis sie die vielen unterschiedlichen Werke fertig gestellt hatten. Natürlich waren die Kinder sehr stolz als der letzte Pinselstrich getan war und auch noch getan wird. Nun haben wir beschlossen, unsere Schule in ein Museum zu verwandeln und auch Sie an unserem künstlerischen Schaffen teilhaben zu lassen.

Im „Künstlercafé“, geleitet von unserem Elternbeirat, können Sie bei Kaffee und selbstgebackenen Kuchen Ihre Eindrücke ausklingen lassen.



Die Ausstellung findet am 25. Juni 2023
von 13.00 Uhr – 17.00 Uhr
im Schulgebäude statt.

Die Kinder, Lehrer und Lehrerinnen der Ulrich-von-Thürheim Grundschule Buttenwiesen freuen sich über Ihren Besuch

KiGa Abenteuerland Wortelstetten - Ausflug ins Besucherbergwerk "Tiefer Stollen"

Die Mädels und Buben des Kindergarten Abenteuerland Wortelstetten durften - begleitet von ihren Erzieherinnen - am Donnerstag, 11.05.2023 mit dem „Bobo-Bus“ (der dankenswerterweise von „Energie Schwaben“ zur Verfügung gestellt wurde) einen Ausflug ins Besucherbergwerk „Tiefer Stollen“ nach Aalen unternehmen. Dort lernten sie viel über den Bergbau und über verschiedene Gesteinsarten und durften - verkleidet als

kleine Fledermäuse - mit einer Lore tiefer in den Berg hineinfahren.

Nach dieser spannenden Führung und einem leckeren Eis war es dann auch nicht weiter verwunderlich, dass es auf der Rückfahrt im Bus dann auch recht viel ruhiger zugeht als auf der Hinfahrt. Ein Großteil der kleinen Bergleute nutzte diese nämlich für ein Nickerchen...



GP JOULE unterstützt die Ulrich-von-Thürheim-Grundschule Buttenwiesen

GP JOULE übernimmt gerne Verantwortung für junge Menschen und unterstützt Schulen in der Region. Für die Ulrich-von-Thürheim-Grundschule in Buttenwiesen (Landkreis Dillingen) hat GP JOULE 20 Biertischgarnituren gesponsort, die dringend für Schulveranstaltungen gebraucht werden.

Annette Gärtner, stellvertretende Leiterin GP JOULE PROJECTS Süd, übergab die Tische und Bänke an Rektor Michael Bachmaier, Konrektorin Sybille Kraus, Sonja

Pest und Evelyn Röllner vom Förderverein im Beisein von Schülerinnen und Schüler der Klasse 4c.

Die Garnituren wurden hergestellt von den Weißenburger Werkstätten der Lebenshilfe Altmühlfranken.

Die Beziehung zur Ulrich-von-Thürheim-Schule geht aber weit darüber hinaus: Die Grundschule ist an das GP JOULE-Wärmenetz in Buttenwiesen angeschlossen und wird mit klimaschonender Nahwärme versorgt.



Mutter- und Vatertag im Kindergarten Buttenwiesen

„Was duftet denn da so gut? Habt ihr gebacken?“, fragten die Eltern in der Zeit vor dem Muttertag oft. Die Antwort der Kinder war stets die gleiche: „Psst, wir dürfen nichts verraten. Das ist eine Überraschung!“

Am Freitag vor dem Muttertag erfuhren die Eltern, was es mit dem guten Duft auf sich hatte, was die Kinder mit den Erzieherinnen vorbereitet hatten:

Jedes Kind durfte zwei kleine Herzen backen und verzieren – eins für Mama und eins für Papa. Gedichte wurden gelernt, Bilderbücher angeschaut und das Lied „Ich schenk dir einen Regenbogen“ wurde fleißig geübt. Passend dazu bemalten die Kinder ihren eigenen Regenbogen.

Im gemeinsamen Gespräch überlegten die Kinder, wofür sie Mama und Papa besonders liebhaben und Dankeschön sagen wollen.

Am Freitagmittag war es dann soweit: Die Eltern versammelten sich in der jeweiligen Gruppe ihres Kindes



verschenkt.

So gestaltete jede Gruppe individuell ihr eigenes kleines Mutter- und Vatertagsfest.

und sahen, wie ihre Kinder voller Freude und Stolz die geübten Lieder und Gedichte vortrugen oder ihre gebastelten Regenbögen übergaben. Zum Abschluss wurden dann die gebackenen Herzen an Mama und Papa

Obst- und Gartenbauverein verschönert Brücke über den Reichenbach

Ein Blickpunkt für Frauenstetten Zu einer gemeinsamen Mal-Aktion hat der Obst- und Gartenbauverein die Kinder der Dorfgemeinschaft aus Frauenstetten und Hinterried eingeladen. 25 Kinder und zusätzlich auch einige Muttis malten eifrig die von Hermann Haas vorbereiteten Latten aus Holz mit bunten Acrylfarben an. Aus den bemalten Kunstwerken ist nun ein wunderschöner Gartenzaun entstanden, der inzwischen die Brücke an der Ortseinfahrt nach Frauenstetten ziert. Jörg Krakowka nahm zudem viel Arbeit auf sich und sägte Blumen mit passenden Blättern und Stil, Schmetterlinge sowie Herzen aus Holz aus. Diese wurden liebevoll von den Mädchen und Buben bemalt und fanden am Muttertag bestimmt ihre Bestimmung in Form eines selbst gestalteten Geschenks für die Mama.



Marie Klein (r.) und Leinfelder (m.) zu Recht stolz auf ihr Werk, die Frauenstettener Kirche, die originalgetreu abgemalt wurde. Und auch die Jüngsten, wie die dreijährige Julia, malten mit Feuereifer mit.
Bild Verena Beese

Nachdem die bunten Zaunlatten bemalt waren, verbrachte man die Trockenzeit der Farben bei Kaffee und Kuchen bzw. bei Saftschorle, Schokokuchen und Muffins im Hof der Familie Dickenherr, welche auch den Mal-Platz vorbereitet hatte und für die Verpflegung sorgte. Im Anschluss wurden dann gemeinsam die Kunstwerke begutachtet und siehe da: selbst die Frauenstettener Kirche wurde von zwei ganz kreativen Mädels originalgetreu auf den Holzlatten verewigt.

Nachdem in der vergangenen Woche nun auch die beantragte Sondernutzungsvereinbarung des Staatlichen Bauamtes Krumbach (StBA) eingegangen ist, durfte der Zaun an der Brücke zum Reichenbach montiert werden. Es ist nämlich wichtig, dass der Zaun nicht nur schön aussieht, sondern auch der Verkehrssicherungspflicht entspricht. Als Staatsstraße, die die Frauenstettener Ortsdurchgangsstraße ist, konnte dies nur vom StBA genehmigt werden.



Schreinermeister Karl Mair aus Hinterried macht sich schon im Vorfeld Gedanken zu einer sicheren und haltbaren Montage. Messebauer Toni Federlin unterstützte ihn dann beim fachgerechten Montieren der Holzlatten an den vorbereiteten Bundstangen, so dass der fertige Gartenzaun nun die vorbeifahrenden, rund 8.000 Fahrzeuge pro Tag und deren Insassen, sehr erfreut. Ein wahrer Blickfang am Ortseingang des schönen Zusam-Dorfes und ein Beispiel für wirklich wunderbare Vereinsarbeit für Jung und Alt.

Handballunterricht der Wertinger Handballer für die Ulrich-von-Thürheim-Grundschule

Viel Spaß hatten die zweiten Klassen der Ulrich-von-Thürheim-Grundschule Buttenwiesen, als sie im Zuge des Grundschultages des Bayrischen Handballverbands unterhaltsame und motivierende Unterrichtseinheiten von den Wertinger Handballern präsentiert bekamen.

Nachdem die „kleinen Handballer“ erfolgreich und mit großem Eifer ein abwechslungsreiches Stationen-Training absolviert hatten, wurde am Ende jedem Kind als Auszeichnung und Erinnerung an diesen tollen Tag eine Medaille überreicht.



Bild: Die kleinen Handballer der Klasse 2a mit ihren Trainern Annemarie Fit sowie Tina und Helmut Biedermann (von links). Foto: Katharina Wagner

Der Obst und Gartenbauverein Buttenwiesen sucht ein Vereinsheim

Der OGV Buttenwiesen sucht eine Bleibe zum wohlfühlen, kreativ sein, lagern und feiern. Wer ein leerstehendes Grundstück mit Wasser und Stromanschluss oder einen Stadel oder ein ausgedientes

Vereinsheim hat und dies dem OGV zur Verfügung stellen möchte, darf sich gerne bei Nicole Kiewning oder Corinna Kratzer melden. Eigenleistungen werden gerne vom Verein übernommen.

Ehrenamtstag der Gemeinde Buttenwiesen

Am 23.04.23 wurden alle Vertreter der 126 Ortsvereine und Gruppierungen in die Riedblickhalle zum Ehrenamtstag eingeladen. Über 250 Gäste konnte 1. Bürgermeister Hans Kaltner begrüßen. Viele Gäste haben sich langjährig für das Ehrenamt eingesetzt und erhielten an diesem Abend eine besondere Ehrung. Hans Kaltner erwähnte die Corona Krise sowie den Ukraine Krieg, die für drei Jahre diesen besonderen Tag verhindert haben. Umso mehr freute er sich jetzt alle Bürgerinnen und Bürger zu ehren, die durch ihr Engagement die Lebensqualität in der Gemeinde Buttenwiesen gestärkt haben.

Insgesamt wurden 40 Personen für ihr ehrenamtliches Wirken ausgezeichnet. Darunter 24 Feuerwehrleute für ihr 25jähriges oder 40jähriges Jubiläum für aktiven Dienst in der Wehr. Ebenso wurden viele Kommandanten der Ortsfeuerwehren für ihren langjährigen Einsatz ausgezeichnet. Insgesamt 10 Vorstände von anderen Ortsvereinen wurden in der Laudatio des Bürgermeisters für ihr

langjähriges Engagement als Vorsitzende lobend erwähnt.

Besonders erwähnenswert waren Hermann Janka, der seit 60 Jahren die Lindenkapelle pflegt sowie Egon Eisele, der 50 Jahre als ausgebildeter Kanonier und Böllerschütze für den KSV Buttenwiesen tätig ist. Lobende Worte erhielt auch Hans Mengele der über 30 Jahre in der Vorstandschaft des TSV Buttenwiesen verantwortlich tätig war.

Hans Kaltner bedankte sich bei allen für die unschätzbare und vor allem unbezahlbare Arbeit und für den freiwilligen Dienst für die Gemeinschaft mit den Worten: „Unsere Gemeinde schätzt sich ausgesprochen glücklich, dass es bei uns eine ausgeprägte Kultur des Ehrenamtes gibt. Über 126 Vereine, aber auch weitere Organisationen, wie zum Beispiel der Helferkreis Asyl, sowie zahlreiche Gruppen aber auch Einzelpersonen leisten, oftmals ganz

unbemerkt und im Stillen, eine sehr aufopferungsvolle, aber doch so wertvolle Arbeit am Nächsten. Ehrenamt erfordert Zeit und Kraft, Ausdauer und Verlässlichkeit. Manchmal kostet es auch viele Nerven. Ehren-

amt erfordert es aber auch, Verantwortung zu übernehmen. Verantwortung, die oftmals bis in den persönlichen Bereich hinein reicht“.



Alle geehrten des Ehrenamstages der Gemeinde Buttenwiesen mit Gemeinderäten und Bürgermeister Hans Kaltner



Stellvertretender Landrat Alfred Schneid, Hermann Janka, Hans Mengele, Egon Eisele, 1. Bürgermeister Hans Kaltner



3. Bürgermeister Gerhard Kaltner, Feuerwehrleute mit 25jähriger und 40jähriger Aktivenzeit, Hans Kaltner, Alfred Schneid



Bürgermeister Hans Kaltner, geehrte Vereinsvorstände, Alfred Schneid



Gerhard Kaltner, Alfred Schneid, geehrte Kommandanten, Hans Kaltner

Alle wissen, wie wichtig das Ehrenamt ist und deshalb wurde von der Gemeinde Buttenwiesen ganz bewusst an so einem Tag des Ehrenamtes Danke gesagt für diese unschätzbare Arbeit, die hier geleistet wird. Deshalb wurden alle stellvertretend für so viele eingeladen, um per-

sönliche geehrt zu werden. Alle sind mit ihrem Ehrenamtliche Einsatz Vorbild für unsere Gemeinde, denn ohne ihr leidenschaftliches Engagement wäre unsere Gesellschaft eine andere.

Kooperation der Gemeinde mit dem Tierschutzverein Donauwörth und Umgebung

Die Gemeinde Buttenwiesen unterhält seit vielen Jahren eine Kooperation mit dem Tierheim in Höchstädt, deren Inhalt es ist, dass Fundtiere aus dem Gemeindebereich Buttenwiesen in das Tierheim verbracht und dort tierschutzgerecht aufbewahrt und versorgt werden. Im Zusammenhang mit einer aktuellen Fundtiersache wurde diese Kooperation jedoch nach einem kontroversen Gespräch beendet.

Die Verwaltung hat daraufhin Kontakt zum Tierheim in Hamlar (Landkreis Donau-Ries) hergestellt und mit der Vorsitzenden des Tierschutzvereins Donauwörth und Umgebung, Frau Scherb, die Modalitäten für eine künftige Kooperation besprochen. Der Entwurf des Kooperationsvertrags sieht vor, dass künftig alle Fund- und Verwahrtiere aus dem Gemeindebereich Buttenwiesen im Tierheim Hamlar aufgenommen und versorgt werden.

Das Tierheim in Hamlar wird seit vielen Jahren sehr gut und professionell geleitet und bietet den dort unterge-

brachten Tieren einen tierschutzgerechten und fürsorglichen Umgang. Derzeit hat das Tierheim Kooperationsverträge mit 18 Gemeinden aus dem Landkreis Donau-Ries sowie mit der Marktgemeinde Thierhaupten aus dem Landkreis Augsburg. Zudem steht der Abschluss eines Kooperationsvertrages mit der Gemeinde Nordendorf (Landkreis Augsburg) kurz vor dem Abschluss.



Der Gemeinderat befürwortet die angestrebte Kooperation mit dem Tierheim Hamlar und stimmte in der Sitzung vom 22.05.2023 dem Abschluss eines entsprechenden Kooperationsvertrags mit dem Tierschutzverein Donauwörth und Umgebung zum nächstmöglichen Zeitpunkt zu.

Besichtigung der FFW Frauenstetten durch die Kreisbrandinspektion

Anfang Mai inspizierten Kreisbrandrat (KBR) Frank Schmidt, Kreisbrandinspektor (KBI) Uwe Neidlinger und Kreisbrandmeister (KBM) Daniel Riegl die Frauenstetter Feuerwehr. Sie überzeugten sich vom ordnungsgemäßen Zustand der Ausrüstung sowie dem Leistungsstand der Feuerwehr. Von Seiten der Gemeinde war Dienstherr und 1. Bürgermeister Hans Kaltner mit dabei. Weiterhin die ehemaligen Kommandanten und Vorstände Georg Fendt und Manfred Hartl.

Im Rahmen eines Musteraufbaus gemäß Feuerwehrdienstvorschrift (FWDV3), der durch eine Löschgruppe (8 Feuerwehrdienstleistende + Gruppenführer) durchgeführt wurde und einer anschließenden „Schauübung“ (alarmiert war ein Heckenbrand - der jedoch nach Eintreffen der Einsatzkräfte zum simuliertem Brand in einem Ge-

bäude mit erforderlicher Personenrettung hochgestuft werden musste) demonstrierte die angetretene Mannschaft (31 Feuerwehrdienstleistende und -anwärter) die Schlagkräftigkeit der Truppe.

Unter dem Vorbehalt der Beschaffung des neuen Einsatzfahrzeugs (Löschgruppenfahrzeug LF10), das bereits in Auftrag gegeben wurde (Auslieferung voraussichtlich im Jahr 2025) und dem bis dahin zu realisierenden Ausbau am Feuerwehrhaus, um die Umkleidemöglichkeiten vom Fahrzeugstellplatz zu entkoppeln, gab es keinerlei Beanstandungen seitens der Kreisbrandinspektion.

Im Anschluss an den offiziellen Teil konnte man sich bei mildem Frühlingswetter dann noch bei einer von der Gemeinde spendierten Brotzeit vor dem Feuerwehrhaus zusammensetzen.





Termine und Veranstaltungen

28. + 29.05.		Traditioneller Lauf des Wasservogels im Ortsteil Buttenwiesen, Obst- und Gartenbauverein Buttenwiesen
28.05.	14:00	bis 17:00 Uhr, Offener Themensonntag am jüdischen Ensemble (siehe Kulturkalender oben)
29.05.	08:30	Friedenswallfahrt zur Salzbeinbachkapelle, 08:30 Uhr Empfang der Vereine an der Kirdhe, Abmarsch 08:45 Uhr
29.05.	13:30	Tennis-Schleifchenturnier in Unterthürheim, TSV Unterthürheim am Tennisplatz
<hr/>		
02.06.	19:00	Nachtfischen am Weiher im Stadelfeld, Fischergilde Illemad / Lauterbach
08.06.	18:00	Festgottesdienst zu Fronleichnam mit anschließender Prozession, Pfarrkirche Lauterbach
10.06.	10:00	bis 14:00 Uhr Brotbacken, Brotbackfreunde Lauterbach im Pfarrhof Lauterbach
11.06.	10:00	Andi-Romakowski-Turnier Sportplatz Unterthürheim, Sportplatz des TSV Unterthürheim
11.06.	13:30	Obstbaumversteigerung OGV Wortelstetten am Feuerwehrhaus
16.06.	14:00	Jahresversammlung 2023 des VdK – Ortsverbands Buttenwiesen im Feststadl beim Lagoi in Pfaffenhofen
18.06.	10:00	Nordic-Walking-Lauf: Start am Sportplatz Unterthürheim, TSV Unterthürheim
18.06.	10:30	Radtour zum Garten von Neffsend in Schäfstall, OGV Lauterbach, Treffpunkt OGV-Vereinsheim
22.06.	14:00	Vortrag „Kräuter oder Demenz“, Seniorentreff Lauterbach, im Pfarrhof Lauterbach, Infos: Gerlinde Eckl
22.06.	19:00	Generalversammlung der Raiffeisenbank Unteres Zusamtal eG im TSV Sportheim Buttenwiesen - mit Anmeldung
23.06.	05:00	Abfahrt Fischerausflug bis 25.06.23, Fischergilde Illemad / Lauterbach, Treffpunkt Kapelle Illemad
23.06.	14:00	Lichtbildervortrag von Helmut Sauter über die Provence, Seniorentreff Lauterbach, im Pfarrheim Lauterbach
24.06.	15:00	bis 19:00 Uhr, Tag der Vereine in Unterthürheim, rund ums Bürgerhaus
24.06.	19:00	Sommernachtsfest beim Bürgerhaus Unterthürheim, es spielt die Blaskapelle Unterthürheim
25.06.	13:00	bis 17:00 Uhr, Kunstausstellung der Ulrich-von-Thürheim Volksschule „Kleine Künstler zeigen ihre großen Werke“
25.06.	14:00	bis 17:00 Uhr, Themensonntag am jüdischen Ensemble: (siehe Kulturkalender oben)
30.06.	18:00	Grillfest für die Mitglieder des Kulturkreises Buttenwiesen, Pfarrhof Lauterbach
<hr/>		
01.07.	18:00	Hoffest, Schützenheim Wortelstetten
Juli	18:00	Weichselversteigerung des OGV Lauterbach an den Schrebergärten, abhängig vom Wetter Anfang Juli
07.07.	17:15	Vorschulkinder besuchen die Feuerwehr im Feuerwehrhaus, FFW Lauterbach am Feuerwehrhaus
08.07.	10:00	bis 14:00 Uhr Brotbacken, Brotbackfreunde Lauterbach im Pfarrhof Lauterbach
08.07.	12:00	Fußball-Hobbyturnier „Gerümpelturnier“ des Fanclubs SVW im Alois-Miller-Stadion, Sportgelände Wortelstetten
08.07.	14:00	Sommerfest – zum 10jährigen Vereinsjubiläum der SeniorenGemeinschaft Wertingen-Buttenwiesen im Schlossgraben des Wertinger Schlosses
08.07.	18:00	Blasmusikabend, Zusamtaler Musikanten, (Ort wird noch bekannt gegeben)
08.07.	18:30	Sommernachtsfest im Freibad Lauterbach mit Liveband, Wasserwacht OG Lauterbach
09.07.	08:00	Abfahrt zum Feuerwehrfest nach Holzheim/DLG, FFW Lauterbach, Treffpunkt Feuerwehrhaus
09.07.	10:00	Jugendfußballturniere des SV Wortelstetten im Alois-Miller-Stadion, Sportgelände Wortelstetten
09.07.	10:00	Frühschoppen, Zusamtaler Musikanten, (Ort wird noch bekannt gegeben)
13.07.	14:00	Sommerfest, Seniorentreff Lauterbach, im Pfarrgarten Lauterbach, Infos: Gerlinde Eckl
14.07.	15:00	Jugendzeltlager der Wasserwacht OG Lauterbach bis 16.07.23, Treffpunkt Brauerei
14.07.	17:15	Vorschulkinder besuchen die Feuerwehr im Feuerwehrhaus, FFW Lauterbach am Feuerwehrhaus
14.07.	17:00	„Italienische Nacht“ des Fanclubs SVW, Miller-Halle am Sportplatz Wortelstetten Terminänderung vom 07.07. !

15.07.		100 Jahre KSV Oberthürheim Festabend
16.07.		Festsonntag Oberthürheim – Abschluss der Gesamtbaumaßnahmen in Oberthürheim
16.07.	11:00	OGV Lauterbach Gründungsfest - 120 Jahre Obst- und Gartenbauverein, Pfarrgarten im Pfarrhof
22.07.		50 Jahre Tennisclub Frauenstetten – Veranstaltung mit der Musikgruppe Grey am Festabend
30.07.	10:15	Festgottesdienst mit anschließendem Pfarrfest im Pfarrgarten, Pfarrgemeinde, Pfarrkirche Lauterbach
30.07.	14:00	bis 17:00 Uhr, Zusammenkommen - Themensonntag am jüdischen Ensemble. (siehe Kulturkalender oben)
04.08.	06:00	Vereinsausflug nach Großbardau bis 06.08.23, FFW Lauterbach, Treffpunkt am Feuerwehrhaus
05.08.	19:00	Sommerfest am Schützenheim, Schützenverein Hubertus Pfaffenhofen
01.09.	19:00	Eröffnungsschießen, „Tell“ Lauterbach im Schützenheim
01.09.	20:00	Fackelwanderung, Treffpunkt Feuerwehrhaus Wortelstetten, Ausweichtermin 02.09. um 20:00 Uhr
02.09.		Vereinsausflug zur Landesgartenschau nach Freyung bis 03.09.23, OGV Lauterbach, Treffpunkt Feuerwehrhaus
05.09.	20:00	Terminabsprache der Ortsvereine Lauterbach im Feuerwehrhaus
08.09.	19:00	Eröffnungsschießen im Schützenheim Wortelstetten, Beginn für die Jugend bereits um 18:00 Uhr
09.09.	10:00	bis 14:00 Uhr Brotbacken, Brotbackfreunde Lauterbach im Pfarrhof Lauterbach
14.09.		Ausflug nach Mindelheim, Leitung: Pfarrer Kotonski, Abfahrtstermin wird noch bekannt gegeben
15.09.	19:00	Eröffnungsschießen, Schützenverein Hubertus Pfaffenhofen, Schützenheim Pfaffenhofen
17.09.	06:00	Königsfischen am Weiher im Stadelfeld, Fischergilde Illelad / Lauterbach
29.09.	09:00	bis 13:00 Uhr, Obstpressen mit Kindergartenkindern, Herstellen, Abfüllen u. Verkosten von Apfelsaft, OGV Lauterbach, Treffpunkt am OGV Vereinsheim
30.09.	13:30	Kinderaktion OGV Wortelstetten, Feuerwehrhaus Wortelstetten
07.10.	15:00	Basteln von Herbstlicher Dekoration und Grabschmuck für Allerheiligen, OGV Lauterbach, OGV Vereinsheim
08.10.	09:00	Frühschoppen zur Landtagswahl im Schützenheim Wortelstetten
08.10.	18:00	Blasmusikabend im Bürgerhaus Unterthürheim, Blaskapelle Unterthürheim
12.10.	14:00	Lichtbildervortrag mit Pfarrer Ammich, Seniorentreff Lauterbach, im Pfarrhof Lauterbach, Infos: Gerlinde Eckl
13.10.	19:00	Oktoberfest im Clubheim mit der Blaskapelle Unterthürheim, Hurga-Clubheim Unterthürheim, Anmeldung mit Hähnchenvorbestellung ab sofort möglich bei Richard Drexler 0160 7423940
14.10.	08:00	Gewässerdienst der Fischergilde Illelad / Lauterbach am Weiher am Stadelfeld
14.10.	10:00	bis 14:00 Uhr Brotbacken, Brotbackfreunde Lauterbach im Pfarrhof Lauterbach
15.10.	09:30	Bis 17:00 Uhr, Krautfest mit Kraut-Einhobel-Aktion, OGV Lauterbach am OGV Vereinsheim
21.10.	09:00	Einwinterung der Hydranten und des Feuerwehrhauses, FFW Lauterbach am Feuerwehrhaus
21.10.	19:00	Vereinschießen im Schützenheim Wortelstetten
25.10.	08:00	Makrelen grillen am Feuerwehrhaus, Fischergilde Illelad / Lauterbach
27.10.	19:00	Vereinspokjalschießen, „Tell“ Lauterbach, Schützenheim Lauterbach
28.10.	19:00	Vereinspokjalschießen, „Tell“ Lauterbach, Schützenheim Lauterbach
05.11.	10:00	bis 17:30 Uhr Leonhardimarkt Buttenwiesen
09.11.	14:00	Treff im Dorfladen Lauterbach, Seniorentreff Lauterbach, Dorfladen Lauterbach, Infos: Gerlinde Eckl
11.11.	17:00	Martinsumzug des Kindergarten Regenbogen Lauterbach, Treffpunkt an der Pfarrkirche Lauterbach
16.11.	15:00	Mitgliedertreffen mit Vortrag „Was tun, wenn das Augenlicht nachlässt?“ Referenten: Augenärztin Dr. Melanie Rauner vom Augenzentrum in Wertingen und Alfred Schwegler vom Blindenverein Augsburg und Schwaben e.V. im Landgasthof Stark, Gottmannshofen
23.11.	17:00	Bastelabende für den Lauterbacher Weihnachtsmarkt, Infos beim OGV Lauterbach

25.11.	19:00	Jahreskonzert, Zusamtaler Musikanten, Mehrzweckhalle Buttenwiesen
01.12.	17:30	Fackelwanderung des TSV Unterthürheim, Treffpunkt am Sportplatz Unterthürheim
02.12.	14:00	Bis 21:00 Uhr, 18. Lauterbacher Weihnachtsmarkt in der Bahnhofstraße
03.12.	16:00	Kirchenkonzert in der Pfarrkirche Maria Hilf Unterthürheim, Blaskapelle Unterthürheim
07.12.	14:00	Adventsfeier, Seniorentreff Lauterbach, Pfarrhof Lauterbach, Infos: Gerlinde Eckl
08.12.	19:00	Nikolausfeier SVW in der Gaststätte Rauch Wortelstetten
09.12.	16:00	Weihnachtsmarkt Buttenwiesen wieder am Marktplatz rund um das Kriegerdenkmal
09.12.	18:00	Fackelwanderung mit anschließender Mitgliederversammlung, Wasserwacht OG Lauterbach, Freibad Lauterbach
16.12.	17:00	Wortelstetter Budenzauber, am Dorfplatz in Wortelstetten
16.12.	19:30	Nussschießen, „Tell“ Lauterbach im Schützenheim Lauterbach
29.12.	19:30	Weihnachtsfeier im Schützenheim Wortelstetten
30.12.	19:30	Kameradschaftschafkopfen, „Tell“ Lauterbach im Schützenheim Lauterbach

Terminvorschau

06.01.	19:30	Generalversammlung des KSV Wortelstetten in der Gaststätte Rauch Wortelstetten
13.-14.09.25		Feuerwehrfest der freiwilligen Feuerwehr Unterthürheim



SEHR GUT
Kundenurteil
04/2023 tuev-saar.de/SC45453

Kundenzufriedenheit

Wir sind MEGA stolz darauf!

- Kunden, die ihr Hörsystem nicht bei Hörgeräte LANGER gekauft haben, sind bei uns ebenfalls herzlich willkommen. **Unser Fachpersonal kann Einstellungen von Hörsystemen aller Hersteller vornehmen.**
- **6-er-Pack Varta-Qualitätsbatterien für nur 2,94 €**

Hörgeräte LANGER GmbH & Co. KG
Augsburger Str. 1
86637 Wertingen
☎ **08272 9930781**
Mo. und Do. 8 - 13 Uhr
und 14 - 18 Uhr,
Freitag 8 - 14:30 Uhr.
Freitagnachmittag und
Samstag nach Vereinb.!

**Qualität aus Leidenschaft –
seit 40 Jahren Ihr regionaler Anbieter!**

**HÖRGERÄTE
LANGER**

www.hoergeraete-langer.de



Wöchentliche Termine

Mo	15:00 - 15:45	Fit Kids 1, Mehrzweckhalle Buttenwiesen, TSV Buttenwiesen, Info: Marion Mengele 08274/6969274
	16:00 - 17:00	Fit Kids 2, Mehrzweckhalle Buttenwiesen, TSV Buttenwiesen, Info: Marion Mengele 08274/6969274
	ab 17:00 Uhr	FC PUZ, F-Jugend Fußballtraining, Sportgelände Pfaffenhofen, Info: Michael Müller 0176-55423963
	17:15 - 18:15	S-Klasse, Senioren Gymnastik, Mehrzweckhalle Buttenwiesen, TSV Buttenwiesen, Info: Marion Mengele
	ab 17:30 Uhr	FC PUZ, E-Jugend Fußballtraining und D-Jugend Fußballtraining, Sportgelände Pfaffenhofen,
	18:00 - 19:00	Step-Fatburner-Stunde, TSV Unterthürheim, Bürgerhaus Unterthürheim, Rita Peller 01515 9038080
	ab 18:30 Uhr	FC PUZ, C-Jugend Fußballtraining, Sportgelände Pfaffenhofen, Info: Michael Müller 0176-55423963
	ab 19:00 Uhr	FC PUZ, A-Jugend Fußballtraining, Sportgelände Pfaffenhofen, Info: Michael Müller 0176-55423963
	19:00 - 20:30	Yoga mit Andrea Gundel, TSV Unterthürheim, Bürgerhaus Unterthürheim, Anmeldung 01512 8848057
	19:00 - 20:00	Gymnastik, Kneippverein Pfaffenhofen, Turnhalle Pfaffenhofen
	19:00 - 21:00	Yoga mit Andrea Gundel (10er Karten für TSV Mitglieder 80,00 Euro), TSV Unterthürheim, Bürgerhaus Unterthürheim, Anmeldung erforderlich bei Andrea Gundel, Tel. 0151 56029679
19:15 Uhr	Damenfußballtraining, TSV Unterthürheim am Sportplatz Osterbuch, Info Claudia Marx 1508	
Di	16:15 - 17:15	Kleinkinder-Turnen (3 - 6 Jahre), TSV Unterthürheim, Bürgerhaus Unterthürheim, Ulrike Binswanger 1018
	ab 17:30 Uhr	G-Jugend Fußballtraining für Kinder ab 4 Jahren, FC PUZ, Sportgelände Pfaffenhofen,

	17:15 - 18:15	G-Jugendtraining, TSV Unterthürheim, Sportplatz Wortelstetten, Info: Werner Mayershofer 0151 27580182
	17:15 - 18:15	Spiel, Spaß und Turnen (ab 6 Jahre), TSV Unterthürheim, Bürgerhaus, Ulrike Binswanger 1018
	ab 18:30 Uhr	Jugendtraining C-Jugend (Jahrgänge 2010 und 2011), FC PUZ, Riedblickhalle, Info: 0176-55423963
	ab 18:30 Uhr	Jugendtraining D- Jugend (Jahrgänge 2010 und 2011), FC PUZ, Riedblickhalle, Info: 0176-55423963
	18:30 - 19:45	Herrengymnastik, TSV Unterthürheim, Bürgerhaus Unterthürheim, Josef Putz 08274 691970
	19:00 - 21:00	Herrenfußballtraining 1. und 2. Mannschaft, TSV Unterthürheim, Sportplatz, Stefan Mayershofer 1047
	ab 19:30 Uhr	Tanzkurs und Tanzabend für Anfänger und Fortgeschrittene, TSV Pfaffenhofen, Turnhalle Pfaffenhofen
	20:00 - 22:00	Männerymnastik 50+, Mehrzweckhalle Buttenwiesen, TSV Buttenwiesen, Info: Helmut Kehl sen. Tel. 1880
Mi	15:30 - 16:30	Kinderturnen von 3 - 5 Jahren, TSV Pfaffenhofen, Turnhalle Pfaffenhofen; Kein Training in den Schulferien
	15:30 - 16:30	Eltern-Kind-Turnen, Mehrzweckhalle Buttenwiesen, TSV Buttenwiesen, Info: Verena Friedel 0157 77546454
	16:15 - 17:15	Mutter-Kind-Turnen (1 - 4 Jahre), TSV Unterthürheim, Bürgerhaus Uth. - Sandra Köhler 01757333690
	ab 17:00 Uhr	FC PUZ, F Jugend Fußballtraining, Sportgelände Pfaffenhofen, Info: Michael Müller 0176-55423963
	ab 17:30 Uhr	FC PUZ, E-Jugend Fußballtraining und D-Jugend Fußballtraining, Sportgelände Pfaffenhofen,
	17:30 - 19:15	Buben-Turnen 2, 7-11 Jahre, Mehrzweckhalle Buttenwiesen, TSV Buttenwiesen, Info: Dietmar Kehl 928558
	18:00 Uhr	Nordic-Walking-Treff, Treffpunkt Salzbeinbachkapelle, TSV Unterthürheim, Ulrike Binswanger Tel. 1018
	18:00 - 20:00	Tischtennistraining für Kinder und Jugendliche, Riedblickhalle, Halle 3, auch Anfänger willkommen Vorherige Anmeldung unter 08230/7607 erforderlich
	ab 18:30 Uhr	FC PUZ, C-Jugend Fußballtraining, Sportgelände Pfaffenhofen, Info: Michael Müller 0176-55423963
	19:00 – 20:00	Vinyasa Flow Yoga beim TSV Unterthürheim mit Ina im Bürgerhaus Unterthürheim, Anmeldung und weitere Infos unter Tel.-Nr. 0174 1945433
	19:00 – 20:30	Step-Aerobic / Ganzkörper-Workout, TSV Pfaffenhofen, Turnhalle Pfaffenhofen,
	19:15 Uhr	Damenfußballtraining, TSV Unterthürheim am Sportplatz Osterbuch, Info Claudia Marx 1508
	20:00 - 22:00	Tischtennistraining Erwachsene, Riedblickhalle, Halle 3, auch Hobbyspieler willkommen Vorherige Anmeldung unter 08230 / 7607 erforderlich
Do	09:00 - 10:00	Seniorengymnastik „60 Plus“, Bürgerhaus Unterthürheim, Info bei Renate Putz 691970
	16:00 - 17:00	Eltern-Kind-Turnen für Kinder von 1 - 3 Jahren, TSV Pfaffenhofen, Turnhalle Pfaffenhofen; >> in alle ungeraden Kalenderwochen außerhalb der Ferien
	17:30 - 18:30	„Mach dich fit“ – Bootcamp für Jedermann, Training mit dem eigenen Körpergewicht. Bitte Handtuch u. Hal-lenschuhe mitbringen! Info: Sandra Gartner 997818
	ab 19:00 Uhr	FC PUZ, A-Jugend Fußballtraining, Sportgelände Pfaffenhofen, Info: Michael Müller 0176-55423963
	19:00 Uhr	Sport, Spiel & Spaß (Gymnastik u. Ballsport) für Jedermann, TSV Unterthürheim, Bürgerhaus Un-terthürheim, Ulrike Binswanger 1018
	19:00 – 20:00	Functional-Training, TSV Pfaffenhofen, Turnhalle Pfaffenhofen, Info: www.tsvpfaffenhofen1887.de
	20:00 - 21:00	Fit & Fun Frauenriege, Mehrzweckhalle Buttenwiesen, TSV Buttenwiesen, Info: Katrin Knöferl 08274 928848
Fr	15:00 - 16:30	Kinderturnen für Kinder von 6 – 12 Jahren, TSV Pfaffenhofen, Turnhalle Pfaffenhofen;
	16:30 - 17:30	Buben-Turnen 1, 5-7 Jahre / Mehrzweckhalle Buttenwiesen / TSV Buttenwiesen, Info: Katrin Knöferl 928848
	16:45 - 18:15	Seilspringen, Turnen und Akrobatik für Jugendliche und junge Erwachsene ab 12 Jahren, TSV Pfaffenhofen, Turnhalle Pfaffenhofen; Kein Training in den Schulferien
	17:00 – 18:15	Taekwondo, Allkampf für Kinder, Riedblickhalle, Heinrich Magosch, mobil: 0172-7374467
	17:45 - 19:45	Buben-Turnen 2, 7-11 Jahre, Mehrzweckhalle Buttenwiesen, TSV Buttenwiesen, Info: Dietmar Kehl 928558
	18:00 - 20:00	Tischtennistraining für Kinder und Jugendliche, Riedblickhalle, Halle 3, auch Anfänger 08230/7607
Fr	18:30 – 19:00	Taekwondo, Allkampf für Erwachsene, Riedblickhalle, Heinrich Magosch, mobil: 0172-7374467
	19:00 - 21:00	Herrenfußballtraining 1. und 2. Mannschaft, TSV Unterthürheim, Sportplatz, Stefan Mayershofer 1047
	20:00 - 22:00	Tischtennistraining Erwachsene, Riedblickhalle, Halle 3, Hobbyspieler willkommen - Tel.: 08230/7607
So	ab 13:30 Uhr	A Junioren, FC PUZ ab 13:30 Uhr, Riedblickhalle, Info: Michael Müller 0176-55423963
	ab Ende April	Tennis, TSV Unterthürheim, Tennisplatz Unterthürheim, Info: Martin Lerch 997420
	täglich	Kinder- und Jugendfußball für Jungen und Mädchen, G- bis A-Jugend am Sportplatz Unterthürheim und Wortelstetten, Werner Mayershofer 0151 27580182 und Wolfgang Mayr 92 85 65

Monatliche Termine

Der Bücherbus kommt

Mittwoch 21. Juni 12. Juli	13:45 bis 14:15 Uhr - Oberthürheim Bushaltestelle 14:25 bis 15:25 Uhr - Unterthürheim Kirche 15:40 bis 16:40 Uhr - Buttenwiesen Kirche
Donnerstag 22. Juni 13. Juli	13:30 bis 14:30 Uhr - Pfaffenhofen Feuerwehrhaus 14:45 bis 15:45 Uhr - Lauterbach Feuerwehrhaus 16:00 bis 16:15 Uhr - Hinterried Ortsmitte 16:20 bis 17:15 Uhr - Wortelstetten Kirche 17:30 bis 18:00 Uhr - Frauenstetten Spielplatz



08.06.2023
22.06.2023
die Termine für die nächsten **Energieberatungen im Landratsamt Dillingen**
vorab bitte Termin vereinbaren Tel. 09071/51-248 (Zimmer 104)
E-Mail: christian.weber@landratsamt.dillingen.de jeden 2. und 4. Do von 14:00 - 18:00 Uhr

Sa. 10.06.23
10:00 bis 14:00 Uhr
Abholung bestellter Brote, **Brotbackfreunde Lauterbach**, Pfarrhof Lauterbach, Brotbestellungen bei Petra Böck, Tel. 928077 oder per E-Mail brotbackfreunde@gmx.de **Ab 2023 wird jeden Monat nur Samstags gebacken (08.07.23 + 09.09.23 + 14.10.23 + 11.11.23)**



13.06.2023
27.06.2023
15:30 Uhr
Abholung der bestellten fair gehandelten Bananen von BanaFair, Fam. Baur Lauterbach, Lindenfeld 6, Bestellung hierzu Tel. 69861 Info: www.banafair.de



14.06.2023
28.06.2023
09:00 bis 11:30 Uhr
Abholung der bestellten fair gehandelten Bananen von BanaFair am katholischen Pfarramt Buttenwiesen, St.-Leonhard-Str. 1, 86647 Buttenwiesen, **in den Pfingstferien gibt es keine Bananen**

17. Bocksberger Burgmarkt

24./25. Juni 2023

Musikalischer Ablauf

Parken & Eintritt frei

Samstag, 24. Juni 2023
Gantztägig auf dem Marktgelände:
Duo Paprizka
verschiedene Ensembles
Auf dem Festplatz:
11:00 - 17:00 Uhr Food Band
ab 18:00 Uhr Sonnwendfeier
mit Tombola und den Laugnataler Musikanten

Sonntag, 25. Juni 2023
Gantztägig auf dem Marktgelände:
Straßenmusik mit Manfred Feldhaus
Burning Wood
Auf dem Festplatz:
9:00 Uhr Festgottesdienst mit der
Musikkapelle Osterbuch
10:00 Uhr musikal. Frühschoppen
14:00 Uhr Cook and friends

VORANKÜNDIGUNG OPEN AIR
Samstag, den 8. Juli 2023

mit der

www.bocksberger-burgmarkt.de
Veranstalter Burgverein Bocksberg e.V. · 86502 Laugna/Bocksberg
bocksberger-burgmarkt@gmail.com · Tel. 08272/6092461
Öffnungszeiten: Samstag 10 bis 21 Uhr · Sonntag 10 bis 18 Uhr

Herzlichen Dank an unsere Sponsoren!

Voll Mitglied beim Bocksberger Burgmarkt seit 2011

Blumen & Pflanzenversand
BILD UND BELEBUNG FÜR ALLE ANLÄSSE

Familienunternehmen
Friedrich Finkel & Söhne GmbH
Bocksbühl 10 · 86502 Laugna/Bocksberg
Tel. 08272-640440 · Fax 08272-640441
www.finkel.de

Baggerbetrieb mit
Baumaschinenvermietung
Bocksberg-Werlengen
Tel. 08272 / 640 440

Wochenmarkt in der Markthalle Unterthürheim

jeden Samstag von 09:00 bis 14:00 Uhr jeder Aktionsimbiss 8,00 €

Besondere Angebote

27.05.	knuspriges Schäufole mit Semmelknödel, Blaukraut und Biersoße	Haussalami Stange, Schweinskäse 400g
03.06.	½ knuspriges Grillhähnchen mit Wedgeskartoffeln	Stange Preßsack weiß/rot, Leberkäse 400g
10.06.	knusprige Schweinshaxe mit Kartoffelknödel, Blaukraut und Biersoße	Leberwurst 400g Dose, Kochsalami Stange
17.06.	knusprige Rip mit Spätzle oder Krautspätzle und Biersoße	Schweinskäse 400g, Schinkenwurst Stange
24.06.	knuspriges Schäufole mit Semmelknödel, Blaukraut und Biersoße	Schwarzwurst im Ring, Bratwurst 400g Dose

Wir freuen uns, Sie zu unseren Stammgästen zählen zu dürfen

Die Rückkehr der Zinsen!



Morgen kann kommen.
Wir machen den Weg frei.

Jetzt Termin vereinbaren!

Profitieren Sie vom neuen **Zusamtaler Zinskonto!**

Raiffeisenbank
Unteres Zusamtal eG 
www.rb-uz.de



Alles rund ums Haus. Professionelle kostenlose Beratung.
Helmut Onopko, Lauterbach, 0151 61434525.
E-Mail: helmut.onopko@heimhaus-mail.de
Internet: onopko.heimhaus.de



Ihre Werbung im Rathausbrief Buttenwiesen!

Auflage: 2600 Druckexemplare in Farbe
+ E-Mail-Verteiler
+ Internetausgabe

Anzeigenpreise 2023:

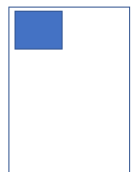
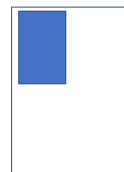
1 ganze DIN A4 Seite - H: 13cm B: 18cm - monatlich 320 €

½ DIN A4 Seite
H: 13cm B: 18cm
monatlich 160 €

¼ DIN A4 hoch
H: 13cm B: 8cm
monatlich 80 €

¼ DIN A4 quer
H: 6cm B: 18cm
monatlich 80 €

1/8 DIN A4
H: 6cm B: 8cm
monatlich 40 €



AWV Nordschwaben - Biotonne, Restmülltonne, gelber Wertstoffsack, Papiertonne

Ihr persönlicher Abfuhrkalender 2022, speziell für Ihren Ortsteil, kann unter www.awv-nordschwaben.de abgerufen werden.

Restmülltonne Gebiet 1: Almhof, Bartlstockschwaige, Buttenwiesen, Hinterried, Hirtenmahd, Ludwigschwaige, Neuweiler, Oberthürheim, Pfaffenhofen, Stehlesmühle, Sylvesterstraße, Unterthürheim, Vorderried, Wortelstetten Fr. 02.06.23 / Do. 15.06.23 / Do. 29.06.23	Restmülltonne Gebiet 2: Heidenau Fr. 26.05.23 Sa. 10.06.23 Fr. 23.06.23	Restmülltonne Gebiet 3: Alemannenstraße, An der Bahn, Beutmühle, Feldbach, Frauenstetten, Greggenhof, Illemad, Keltenstraße, Lauterbach, Maierhof, Pappenheimer Straße Do. 01.06.23 / Mi. 14.06.23 / Mi. 28.06.23
--	--	--

Gelber Sack Gebiet 1: Almhof, Buttenwiesen, Feldbach, Hirtenmahd, Ober- und Unterthürheim, Pfaffenhofen, Stehlesmühle, Sylvesterstraße Mo. 05.06.2023 / Mo. 03.07.2023	Gelber Sack Gebiet 2: Alemannenstraße, An der Bahn, Beutmühle, Frauenstetten, Greggenhof, Hinterried, Illemad, Lauterbach, Keltenstraße, Maierhof, Neuweiler, Vorderried, Wortelstetten, Pappenheimer Straße Fr. 16.06.2023 / Fr. 14.07.2023	Gelber Sack Gebiet 3: Bartlstockschwaige, Heidenau, Ludwigsschwaige Fr. 26.05.23 Fr. 23.06.23
---	---	--

Papiertonne Gebiet 1: Almhof, Hirtenmahd, Ober- und Unterthürheim, Pfaffenhofen, Sylvesterstraße Mi. 31.05.23 / Di. 27.06.23	Papiertonne Gebiet 2: Beutmühle, Buttenwiesen, Feldbach, Greggenhof, Illemad, Lauterbach, Maierhof, Stehlesmühle, Vorderried Do. 01.06.23 / Mi. 28.06.23	Papiertonne Gebiet 3: Alemannenstraße, An der Bahn, Frauenstetten, Hinterried, Keltenstraße, Pappenheimer Straße, Neuweiler, Wortelstetten Sa. 03.06.23 / Fr. 30.06.23	Papiertonne Gebiet 4: Bartlstockschwaige, Heidenau, Ludwigsschwaige Fr. 26.05.23 Fr. 23.06.23
---	---	---	--

Biotonne in allen Ortsteilen: Fr. 26.05.2023 / Sa. 03.06.2023 / Sa. 10.06.2023 Fr. 16.06.2023 / Fr. 23.06.2023 / Fr. 30.06.2023	Werden Tonnen nicht geleert oder bleiben gelbe Säcke liegen, wenden Sie sich bitte an: AWV Tel. 0906 7803-30
--	---

Recyclinghof Frauenstetten (kein Grünsammelplatz) Ab April: nur samstags von 09:00 bis 14:00 Uhr Schadstoffmobil > Frauenstetten: 27.05.23 10:00 - 12:00 Uhr
--

Grünsammelplatz Wertingen - Am Eisenbach Mittwoch und Freitag von 15:00 bis 17:00 Uhr Samstag von 10:00 bis 14:00 Uhr
--

Deponie Binsberg mit angegliedertem Grünsammelplatz (bei Donauwörth)	Mo - Fr Annahme von 07:30 bis 15:30 Uhr
--	---

	Volkshochschule Zusamtal Wertingen-Buttenwiesen e.V. Nutzen Sie die vielfältigen Angebote und Kurse Infos und Broschüren liegen im Rathaus auf
	Anmeldungen und Infos: Geschäftsstelle Wertingen 08272 / 84180 oder 08272 / 84181 Geschäftsstelle Buttenwiesen 08274 / 9999-12

Sorgenfrei daheim.
 SENIOREN HELFEN SENIOREN




-  HÄUSLICHE HILFSDIENSTE
-  BETREUUNGSDIENSTE
-  FAHRSERVICE
-  VERANSTALTUNGEN
-  WEITERBILDUNG

Wertingen am Marktplatz 6 - Buttenwiesen im Rathaus - Telefon 082 72.64 37 074
www.seniorengemeinschaft-wertingen.de - info@seniorengemeinschaft-wertingen.de

Der Juli - Rathausbrief erscheint als Ausgabe 393 am Donnerstag, den 22. Juni 2023

Werte Vereinsvorsitzende und Mitarbeiter in den Vereinen: Bitte senden Sie uns Ihre **Veranstaltungstermine mit Datum, Uhrzeit, Veranstalter und Ort** oder Änderungen Ihrer bereits gemeldeten Termine für den nächsten Rathausbrief bis **spätestens Mittwoch, 14. Juni 2023**.

Der aktuelle Rathausbrief sowie das Rathausbrief Archiv ist auf der Gemeinde - Homepage zu finden. Wenn Sie den aktuellen Rathausbrief vorab als PDF erhalten möchten, senden Sie bitte eine E-Mail ab sofort an **die neue E-Mail-Adresse: redaktion@rathausbrief.de**

Bürozeiten der Gemeindeverwaltung: Montag bis Freitag 08:00 bis 12:00 Uhr zusätzlich Dienstag 14:00 bis 16:00 Uhr und Donnerstag 14:00 bis 18:00 Uhr Notdienst Wasserrohrbruch 08274 / 9999-28	Öffnungszeiten des begehbaren Denkmals Mikwe Buttenwiesen: Jeweils am letzten Sonntag des Monats von 14:00 Uhr bis 17:00 Uhr Anmeldung von Gruppenführungen außerhalb der Öffnungszeiten: Tel. 08274 / 9999-15	
--	---	---

Renergiewerke Buttenwiesen Tel. 08274 92780	Störungen Fernwärme 0800 1030303
---	----------------------------------

Herausgeber: Gemeinde Buttenwiesen, Marktplatz 4, 86647 Buttenwiesen, Tel: 9999-0, Fax: 9999-50
 Internetadresse: <http://www.buttewiesen.de>, E-Mail: gemeinde@buttenwiesen.de